

Hinweise zur Frostschutzprüfung:

Bei heißem Motor steht der Kühler unter Druck; vorsichtig öffnen. Verbrühungsgefahr!
Ethylen glykol-Frostschutzmittel sind giftig.
Ein Gefrierpunkt unter -25 °C schützt das Kühlsystem ganzjährig vor Korrosion!

Recommandations pour test d'Antigel:

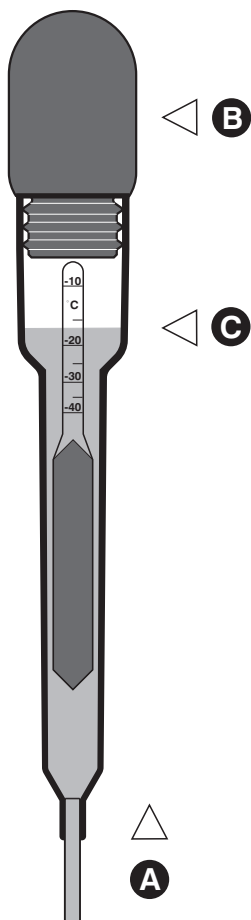
Le radiateur d'un moteur chaud est sous pression; ouvrir avec précaution pour éviter les brûlures.
Les produit antigel contenant de l'ethylène-glycol sont toxiques.
Un point de congélation inférieur à -25 °C protège le radiateur contre la corrosion pendant toute l'année.

Antifreeze Testing:

The cooling system of a hot engine is under pressure; open carefully to avoid scalding!
Ethylene glycol coolants are poisonous.
A freezing point below -25 °C insures year-round corrosion protection.

Indicazioni per la prova dell'antigelo:

A motore caldo, il radiatore si trova sotto pressione aprire con cautela! Pericolo di scottature!
I fluidi antigelo a base di etilenglicolo sono velenosi.
Un punto di congelamento inferiore a -25 °C protegge il sistema di raffreddamento contro la corrosione per un anno intero!



Gebrauchsanweisung:

- A Ansaugrohr aus Messzylinder entnehmen und unten einstecken.
- B Flüssigkeit mittels Ansaugball bis in die Zylindererweiterung ansaugen.
- C Senkrecht halten und am Flüssigkeitsspiegel ablesen.

Mode d'emploi:

- A Sortir le tuyau de l'appareil et insère dans le cylindre en bas.
- B Aspirer le liquide jusqu'à l'élargissement du cylindre a l'aide de la poire d'aspiration.
- C Maintenir en position verticale et lire la valeur au niveau du liquide.

Instructions for use:

- A Remove tube from the instrument and insert into the cylinder from below.
- B Press the bulb to draw fluid into the cylinder cup.
- C Hold instrument vertical and take reading at the surface of the liquid.

Istruzioni per l'uso:

- A Rimuovere il tubo di aspirazione del cilindro di misurazione e applicarlo nella parte inferiore.
- B Aspirare il fluido attraverso la pompetta di aspirazione fino all'interno della sezione più ampia del cilindro.
- C Mantenendolo in posizione verticale, leggere i valori sullo indicatore.